

SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA IN CINA: RICCO PROGRAMMA DI INIZIATIVE ORGANIZZATE DALL'IIC DI PECHINO

PECHINO\ aise\ - Ha preso il via in Cina la XIX edizione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, grande palinsesto di eventi di promozione della lingua italiana all'estero organizzato ogni anno nel mese di ottobre dalla rete degli Istituti di Cultura e dalle Rappresentanze Diplomatiche Italiane nel mondo. L'iniziativa nasce nel 2001 da un'intesa tra il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e l'Accademia della Crusca, cui si è affiancata in seguito la Confederazione Svizzera, Paese in cui l'italiano è una delle lingue ufficiali. L'edizione di quest'anno della Settimana della Lingua Italiana è dedicata al tema "L'italiano sul palcoscenico". Nel corso delle attività programmate per quest'anno verrà approfondito il legame tra la lingua italiana e il mondo del teatro, del cinema e del racconto letterario. Il calendario di eventi organizzati dall'Istituto Italiano di Cultura di Pechino e Ambasciata d'Italia si è aperto con il "Corso di formazione dei docenti cinesi di lingua italiana", durante il quale docenti italianisti provenienti da numerose università cinesi si sono riuniti tra l'11 e il 13 ottobre presso l'Università di Tianjin. Il corso, organizzato in collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena (USS) e la Tianjin Foreign Studies University (TFSU), è stato tenuto dalla professoressa Pierangela Datori, ordinario di linguistica italiana e Direttore del Centro di Ricerca e Servizio DITALS della USS, e dal professor Giuseppe Caruso, assegnista di ricerca presso la stessa università. Il 14 ottobre, presso l'Istituto Italiano di Cultura di Pechino, si è tenuta la conferenza "Igor, tra Fumetto e Cinema" a cura del regista, sceneggiatore e fumettista italiano Igor Tuveri, in arte Igor. Oggetto dell'incontro è stato il rapporto che intercorre tra il racconto fumettistico e quello cinematografico, rapporto che Igor illustra sapientemente nel suo ultimo lavoro cinematografico "5 è il numero perfetto", presentato negli stessi giorni al Pingyao International Film Festival. Sempre presso l'IIC il 17 ottobre è stato proiettato il film "Cronofobia", primo lungometraggio del giovane regista ticinese Francesco Rizzi. Il film è stato proposto in lingua originale (italiano) con sottotitoli in cinese ed è stato preceduto da un intervento introduttivo del produttore Wilhelm Herrmann. L'evento ha visto la collaborazione dell'Ambasciata della Confederazione Svizzera in Cina. Si è poi tenuta il 18 ottobre la presentazione dell'antologia "Shi Se", edita da People's Literature Publishing House, con la partecipazione degli scrittori Gabriele Di Fronzo e Feng Tang, due dei sedici autori, otto italiani e otto cinesi, che hanno contribuito alla realizzazione dei sedici racconti contenuti nell'antologia. Il volume è stato pubblicato in duplice versione cinese e italiana, quest'ultima sotto il nome di "Gli Insaziabili". Prima dell'evento, Di Fronzo ha incontrato gli studenti del dipartimento di italiano presso la Beijing Language and Culture University. Sempre durante la Settimana della Lingua Italiana, è stato ospite il giornalista, scrittore e opinionista Beppe Severgnini, che ha incontrato la comunità italiana residente a Pechino presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura il 20 ottobre, mentre il 21 ottobre ha tenuto una lecture rivolta agli studenti di italiano presso la Beijing Language and Culture University (BLCU) intitolata "Otto parole per capire l'Italia". Nell'ambito della Settimana della Lingua Italiana, il 22 ottobre presso l'auditorium dell'Istituto Italiano di Cultura si è tenuta la conferenza "Primo Levi e la fantascienza: i "racconti tedeschi" in Storie Naturali" a cura di Francesco Cassata, professore di Storia Contemporanea presso l'Università di Genova, alla quale è seguita la proiezione, in italiano con sottotitoli in cinese, dello sceneggiato televisivo "La bella addormentata nel frigo" tratto da uno dei racconti scritti da Primo Levi. Il Professor Cassata ha poi tenuto una lecture presso la Beijing Foreign Studies University il 23 ottobre dal titolo "Primo Levi e la fantascienza. Riflessioni su Storie Naturali (1966) e Vizio di Forma (1971)". Eventi organizzati grazie alla cooperazione tra Istituto Italiano di Cultura, Centro Internazionale di Studi Primo Levi, Comitato nazionale per le celebrazioni del centenario della nascita di Primo Levi e Beijing Foreign Studies University. Il 23 ottobre si è tenuta presso l'Istituto Italiano di Cultura di Pechino la conferenza dal titolo "La Lupa di Verga: dalla novella al teatro" dove la professoressa Enza De Francisci, docente presso l'Università di Glasgow e autrice del libro "A "New" Woman in Verga and Pirandello: From Page to Stage", ha posto particolare attenzione alla rappresentazione delle figure femminili nell'opera del grande scrittore siciliano Giovanni Verga. La professoressa De Francisci replicherà il suo intervento il 30 ottobre presso la Facoltà di Lingue Straniere della Nankai University a Tianjin. All'interno del ricco palinsesto di eventi dedicato alla Settimana della Lingua Italiana, oggi, 24 ottobre, nella sede dell'Istituto Italiano di Cultura, si tiene la conferenza "La razza e la lingua" a cura di Andrea Moro, neurolinguista e professore di linguistica presso la Scuola Superiore Universitaria di Pavia. L'intervento di Moro descrive le nuove scoperte della linguistica teorica e della neurolinguistica, le quali scardinano le vecchie tesi pseudoscientifiche che giustificavano ideologie razziste alimentate anche dal fattore linguistico. Gli eventi proseguiranno il 25 ottobre presso la Beijing Language and Culture University dove si terrà la Gara di pronuncia e dizione in lingua italiana. Questa competizione è aperta agli studenti di italiano delle sette università con insegnamenti italianistici a Pechino, Tianjin e nella contigua provincia dello Hebei. L'evento è organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Pechino in collaborazione con la Beijing Language and Culture University. Il programma dedicato alla Settimana della Lingua Italiana si chiuderà a Pechino il 7 novembre presso l'Auditorium dell'Istituto Italiano di Cultura con lo spettacolo di marionette "Menelao", realizzato in coproduzione da Emilia Romagna Teatro Fondazione e Teatrino Giullare. (aise)